

тироваться в содержании, но и овладеть техникой информационной обработки текстов [6]. Реферирование и аннотирование является творческим видом деятельности, результат которого не всегда можно оценить с помощью точного подсчета. Однако полученные результаты дают основание полагать, что студенты овладели основами реферирования и аннотирования в объеме, позволяющем использовать этот навык в рамках профессионально-ориентированного общения. Кроме большого обучающего потенциала, можно отметить прикладной характер этого информационно-аналитического вида речевой деятельности, что отвечает задачам профессионализации обучения иностранным языкам в технических вузах в соответствии с ФГОС и повышает эффективность обучения иностранным языкам в высшей школе.

Литература

1. Вейзе А.А. Чтение, реферирование и аннотирование иностранного текста. М.: Высшая школа, 1985. 126 с.
2. Маркушевская Л.П., Цапаева Ю.А. Аннотирование и реферирование (Методические рекомендации для самостоятельной работы студентов). СПб.: ГУ ИТМО, 2008. 51 с.
3. Мезенцева А.И. Специальная тематика для чтения, говорения, аудирования, письма: учебно-методическое пособие. Севастополь: ЧВВМУ имени П.С. Нахимова, 2016. 200 с.
4. Михайлова А.Г. Критерии и показатели сформированности профессионально-творческих умений у будущих инженеров // Историческая и социально-образовательная мысль. 2016. Т. 8. № 5-1. С. 208–212.
5. Михайлова А.Г. Формирование профессионально-творческих способностей будущих инженеров в рамках дуального подхода // Вестник Кемеровского государственного университета. 2015. № 4-2 (64). С. 65–68.
6. Реферирование и аннотирование специальных текстов на иностранном языке: учебно-методическое пособие / сост.: Т.Р. Шаповалова, Г.В. Титяева. Южно-Сахалинск: изд-во СахГУ, 2012. 122 с.

Г.Ю. Смолина

Читинский политехнический колледж, Чита, Россия

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Аннотация. Статья посвящена анализу методов обучения английскому языку студентов-механиков в системе среднего профессионального образования. Анализируются способы профессиональной направленности деятельности студентов ГПОУ «Читинский

политехнический колледж» по специальности *Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта* и индивидуализации содержания обучения иностранному языку. Делаются выводы, что личностно-ориентированное дифференцированное обучение позволяет преподавателю выстраивать учебный процесс с учетом индивидуальных особенностей каждого отдельного студента в группе, его знаний и умений, что положительно отражается на овладении студентами иноязычной коммуникативной компетенцией в полном объеме.

Ключевые слова: английский язык, среднее профессиональное образование, специальность *Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта*, личностно-ориентированное обучение, ГПОУ «Читинский политехнический колледж».

Современное состояние среднего профессионального образования с наметившимися тенденциями в его развитии выдвигает новые требования к профессиональной подготовке студента. Конкурентоспособность современного специалиста определяется не только его высокой квалификацией в профессиональной сфере, но и готовностью решать профессиональные задачи в условиях иноязычной коммуникации [1, с.18].

Обучение английскому языку по специальности СПО 23.02.03 *Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта* в ГПОУ «Читинский политехнический колледж» (далее ГПОУ «ЧПТК») предполагает развитие личностных качеств обучающихся в сочетании с овладением профессионально-ориентированным иностранным языком в виде:

- умения осуществлять устную и письменную коммуникацию в профессиональной сфере по техническому обслуживанию легковых автомобилей;
- умения читать оригинальные тексты по специальности механического цикла (Двигатель внутреннего сгорания / *The Internal Combustion Engine*, инжекторные двигатели, двух и четырехтактные двигатели);
- умения переводить специальные материалы (Шасси. Рама. Сцепление. Коробка передач. Тормозная система. Рулевая система автомобиля) при помощи словаря, составление личного словаря технических терминов;
- умение писать сообщения и др. (например, доклады на темы: «Промышленные города США», «Детройт – город автомобильной промышленности»; составление памятки на английском языке «Автомобили – основной источник загрязнения окружающей среды», реферат «Автомобиль. Его системы»);
- умение понимать профессионально значимые сообщения по некоторым темам (Система охлаждения, Система смазки, Система питания).

Преподавание английского языка в ГПОУ «ЧПТК» имеет профессиональную направленность, начиная со второго года обучения, когда вводится дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности». Хотя на первом курсе также на занятиях уделяем время работе с текстами профессиональной направленности, отработывая навыки монологической и диалогической речи.

Итак, в процессе обучения английскому языку по специальности механического цикла делается акцент не на филологический, а на профессионально-прагматический подход к обучению, для чего пересмотрена методология обучения и сделан тщательный отбор дидактических методов обучения, способствующих формированию у студентов умений решать профессиональные задачи по техническому обслуживанию и ремонту автомобиля, определяемые требованиями современного рынка труда Забайкальского края.

Особенности овладения профессионально-ориентированной лексикой проходит поэтапно и включает три этапа:

1. Введение блока тематической лексики.
2. Отработка и первичное закрепление новой лексики с использованием интерактивной доски, раздаточного материала.
- 3 этап. Отработка лексических единиц в упражнениях по переводу с русского на английский. Письменные лексико-грамматические задания. Работа с текстами профессиональной направленности.

Таким образом, обучающиеся ГПОУ «ЧПТК» не только совершенствуют навыки чтения, но и расширяют свой словарный запас по тематике, с которой они планируют связать свою профессиональную деятельность.

Обучение английскому языку проводим в условиях неоднородности учебных групп, составленных из студентов, имеющих разный уровень языковой компетентности и разные способности к изучению языка. Содержание нами дифференцируется с помощью заданий различного уровня сложности, позволяющих вовлечь в ход занятия всех студентов. Студентам-механикам даются задания в рамках одного из трёх возможных уровней: репродуктивного, репродуктивно-продуктивного, продуктивного (творческого). Например, студентам с низким уровнем владения языком выдаются репродуктивные задания: пересказ заранее разобранного текста. При работе с такими студентами можно использовать метод «улучшить и повторить», который применяется в группах или фронтально. Этот метод помогает обучающимся понять и запомнить новый материал.

При чтении текстов студентами активно применяем методику поабзацного изучения. Работа ведётся с разными абзацами одного текста, в которых студенты вместе находят главную мысль и ключевые слова абзаца, пользуясь профессиональными ключевыми терминами, передают содержание абзацев.

Реализация личностно-ориентированного обучения осуществляется за счет применения технологии группового обучения [2, с. 127]. Специфика ее состоит в наличии разного типа групп (постоянные или подвижные подгруппы, сменные или постоянные пары). В этих группах происходит взаимообучение, взаимоконтроль и взаимоуправление студентов на занятии.

Также отметим, что приёмы коллективного обучения, такие, как взаимообмен заданиями, выполнение упражнений в парах (группах), взаимный диктант позволяют объединить разнородную по уровню владения языком группу, обеспечив каждому студенту условия самореализации, а преподавателю – сэкономить учебное время.

В конце каждого семестра, помимо контрольной работы или зачета, обучающиеся выполняют индивидуальный проект по теме дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» в форме электронной презентации. Данный вид работы полезен тем, что реализует процесс овладения общими компетенциями (Осуществлять поиск информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности).

Литература

1. Матухин Д.Л. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку студентов лингвистических специальностей. М.: Язык и культура, 2011. 187 с.
2. Поляков О.Г. Профильно-ориентированное обучение английскому языку и лингвистические факторы, влияющие на проектирование курса. М.: Язык и культура, 2014. 209 с.